

**C-469**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98-99

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-469**

An Act to amend the Canada Labour Code

---

First reading, February 5, 1999

---

MR. ANDERS

**C-469**

Première session, trente-sixième législature,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98-99

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-469**

Loi modifiant le Code canadien du travail

---

Première lecture le 5 février 1999

---

M. ANDERS

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to prevent a trade union whose collective agreement requires an employee to pay union dues from using those dues for political purposes unless the employee notifies the union in writing that the employee consents to those dues being used in such a way.

## SOMMAIRE

Ce texte a pour objet d'empêcher un syndicat d'utiliser à des fins politiques les cotisations syndicales qu'un employé est tenu de payer, à moins que l'employé n'avise le syndicat par écrit qu'il consent à cette utilisation de ses cotisations syndicales.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

**BILL C-469**

An Act to amend the Canada Labour Code

R.S., c. L-2;  
R.S., cc. 9, 27  
(1st Supp.),  
c. 32 (2nd  
Supp.), cc. 24,  
43 (3rd  
Supp.), c. 26  
(4th Supp.);  
1989, c. 3;  
1990, cc. 8,  
44; 1991,  
c. 39; 1992, c.  
1; 1993, cc.  
28, 38, 42;  
1994, cc. 10,  
41; 1996, cc.  
10, 11, 12, 18,  
31, 32; 1997,  
ch. 9

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. (1) Section 70 of the *Canada Labour Code* is amended by adding the following after subsection (1):**

(1.1) Where a provision in a collective agreement requires the payment of regular union dues to a trade union described in subsection (1), the union shall consult each employee who pays such dues to the union to determine whether the employee consents to the use of those dues for political purposes.

(1.2) Subject to subsection (1.3), where a provision in a collective agreement requires the payment of regular union dues to a trade union described in subsection (1), the union shall not use the dues paid to the union by an employee, or any portion of those dues, for political purposes unless the employee notifies the union in writing that the employee consents to the use of those dues for those purposes.

Consultation regarding use of union dues for political purposes

No union dues to be used for political purposes without consent of employee

**PROJET DE LOI C-469**

Loi modifiant le Code canadien du travail

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. (1) L'article 70 du *Code canadien du travail* est modifié par adjonction, après le 5 paragraphe (1), de ce qui suit :**

(1.1) Lorsqu'une disposition de la convention collective pourvoit au paiement de cotisations syndicales normales au syndicat conformément au paragraphe (1), le syndicat demande à chaque employé qui paie de telles cotisations s'il consent à l'utilisation de ces cotisations à des fins politiques.

(1.2) Sous réserve du paragraphe (1.3), lorsqu'une disposition de la convention collective pourvoit au paiement de cotisations syndicales normales à un syndicat conformément au paragraphe (1), il est interdit au syndicat d'utiliser à des fins politiques quelque partie des cotisations qu'un employé verse, à moins que l'employé n'ait avisé le syndicat par écrit qu'il consent à l'utilisation de ces cotisations à des fins politiques.

L.R., ch. L-2;  
L.R., ch. 9,  
27 (1<sup>er</sup>  
suppl.), ch.  
32 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch.  
24, 43 (3<sup>e</sup>  
suppl.), ch.  
26 (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1989,  
ch. 3; 1990,  
ch. 8, 44;  
1991, ch. 39;  
1992, ch. 1;  
1993, ch. 28,  
38, 42; 1994,  
ch. 10, 41;  
1996, ch. 10,  
11, 12, 18,  
31, 32; 1997,  
ch. 9

Consultations sur l'utilisation des cotisations syndicales à des fins politiques

Interdiction d'utiliser les cotisations syndicales à des fins politiques sans le consentement de l'employé

Where  
consent  
withdrawn

(1.3) An employee may withdraw the consent given by the employee to a trade union under subsection (1.2) and, where the employee notifies the union in writing that the consent is withdrawn, the union shall not use the regular dues paid by an employee to the union, or any portion of those dues, for political purposes.

**(2) Subsection 70(4) of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:**

“political purposes” includes

- (a) a donation to a political party,
- (b) a donation to a candidate in a federal, provincial or municipal election, and
- (c) expenses incurred for advertising in connection with an election referred to in paragraph (b);

“political  
purposes”  
« fins  
politiques »

(1.3) Un employé peut retirer le consentement qu’il a donné au syndicat conformément au paragraphe (1.2). Lorsque l’employé avise le syndicat par écrit qu’il retire ce consentement, le syndicat ne peut plus utiliser les cotisations syndicales normales de cet employé à des fins politiques.

**(2) Le paragraphe 70(4) de la même loi est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« fins politiques » S’entend notamment :

- a) des dons à un parti politique;
- b) des dons à un candidat à une élection fédérale, provinciale ou municipale;
- c) des dépenses engagées pour faire de la publicité à l’occasion de l’une ou l’autre des élections mentionnées à l’alinéa b).

Retrait du  
consente-  
ment

10

« fins  
politiques »  
“political  
purposes”